

أ circulaire envoyée aux Ecoles Privées, le 29.10.79

تونس في 16/10/1979...

الجمهورية التونسية

وزارة التربية الوطنية

ادارة البرامج

من وزير التربية الوطنية

الى

- السادة المندوبين الجهويين للتعليم الثانوي
- السادة متفقدى التعليم الثانوي لمادة العربية
- السيدات والسادة رؤساء المعاهد والمدارس الثانوية

منشور عدد 137 / 79

صادر عن ادارة البرامج

الموضوع : توزيع حصص مادة العربية في التعليم الثانوي الطويل
والتقني والمهني

--0--

وبعد ، نظرا لما اقتضته الاختيارات الجديدة في برامج
مادة العربية من تحويل وتداوير في المحتوى والاهداف ، فقد
تقرر بالنسبة للموسم الدراسي الجديد (1979 - 1980) ان
توزع حصص تدريس العربية للتعليم الثانوي الطويل والثانوي
التقني والثانوي المهني كما هو مبين بالملحق المصاحب .

والسلام .

عن وزير التربية الوطنية وبإذن منه

مدير البرامج

عبد العزيز بن حسن

Handwritten header information, possibly including a date or reference number.

Handwritten text at the top right of the page.

Handwritten text enclosed in a rectangular box, possibly a signature or stamp.

Handwritten title or section header.

Handwritten paragraph of text.

Handwritten text, possibly a signature or a specific note.

Handwritten paragraph of text.

Handwritten text at the bottom right, possibly a signature or date.

Handwritten text at the very bottom right of the page.

توزيع الحصص الاسبوعية والمراقبة المستمرة

± المرحلة الاولى من التعليم الثانوى الطويل

(1) السنة الاولى

أ) الحصص : (جملة ساعاتها الاسبوعية 30 ، 5 خمس ساعات ونصف)

- النصوص والمحفوظات : 2 ساعتان
- النحو : 1 ساعة واحدة
- الصرف : 1 ساعة واحدة
- الانشاء والمطالعة والتدريب على التمرين الانشائي : 1 ساعة واحدة اسبوعيا
- توزع على النحو التالي :
- * ساعة واحدة شهريا للتدريب على التمرين الانشائي (انظر التوجيهات الخاصة بذلك في الملحق المصاحب)
- (رقم 2)

* ساعة واحدة شهريا لانجاز الانشاء حوريا
* = = = للمطالعة
* = = = لاصلاح الانشاء

- التنمية اللغوية : 1/2 ساعة اسبوعيا ، ويقع انجازها كما يلي :

- * ساعة واحدة نصف شهرية للفريق الاول من التلاميذ
- * ساعة واحدة نصف شهرية للفريق الثاني من التلاميذ

ب) الفروض :

- الانشاء : ثمانية فروض حضورية في السنة
- اللغوية : مجموع الفروض وتمارين المراقبة في السنة ، ثمانية على اساس اربعة في كل سداسي (فرضان حوريان وتمرينا مراقبة) (1)

(2) السنة الثانية

أ) الحصص : (جملة ساعاتها الاسبوعية 5 1/2 خمس ساعات)

- النصوص والمحفوظات : 2 1/2 ساعتان ونصف
- النحو والصرف : 30 ، 1 ساعة ونصف (ساعة اسبوعية واخرى نصف شهرية)
- الانشاء والمطالعة والتدريب على التمرين الانشائي : ساعة واحدة اسبوعيا
- توزع على النحو التالي :
- * ساعة واحدة شهريا ، للتدريب على التمرين الانشائي (انظر التوجيهات الخاصة بذلك في الملحق المصاحب)
- (رقم 2)

- * ساعة واحدة شهريا للمطالعة
* = = = = = لاصلاح الانشاء
- التنمية اللغوية : 1/2 - نصف ساعة اسبوعيا ويقع انجازها كما يلي :
* ساعة واحدة نصف شهرية للفريق الاول من التلاميذ
* = = = = = الثاني من التلاميذ

(ب) الفروض :

- في الانشاء : ثمانية فروض حضورية في السنة
- في اللغة : مجموع الفروض وتمارين المراقبة في السنة ، ثمانية ، على اساس اربعة
في كل سداسي (فرضان حضوريان وتمرينا مراقبة) (1)

(3) السنة الثالثة

(أ) الحصص : (وجملتها ساعاتها الاسبوعية 5 خمس ساعات)

- نصوص ومحفوظات : س 4 اربع ساعات
- النحو والعروض : س 1 ساعة واحدة
- الانشاء : ساعتان متواليتان شهريا ، للانجاز ، وساعة واحدة للاصلاح قبل موعد
التحرير الموالي ، تؤخذ جميعها من حصص النصوص .
- المطالعة : س 1 ساعة واحدة شهريا تؤخذ من حصص النصوص .

(ب) الفروض :

- في الانشاء : ثمانية فروض حضورية في السنة
- في اللغة : مجموع الفروض وتمارين المراقبة في السنة ، ثمانية ، على اساس اربعة في
كل سداسي (فرضان حضوريان ، وتمرينا مراقبة) (1)

- فروض المراقبة في اللغة :

يستغرق الواحد منها ساعة كاملة انجازا ، ونصف ساعة اصلاحا . وهي تهدف الى تمكين
التلاميذ من الاستعداد لها حتى يتمكنوا من التعبير عن مدى استفادتهم من المواضيع
المدروسة وامتلاكهم للقدرة على استعمال الاساليب اللغوية وفهمها والتصرف فيها .
- تمارين المراقبة في اللغة : لا يتجاوز الواحد منها نصف ساعة انجازا وربع ساعة
اصلاحا ، ويفاضى بها الاستاذ تلاميذه في المناسبة التي يختارها حتى يتمكن من دفع
التلاميذ الى العناية المتواصلة من الدروس .

ملاحظة :

(1) يسند الى الفروض الضارب 2 والى التمارين الضارب 1

(2) لبقية ضبط المعدل السداسي

(1) السنة الرابعة " آداب "

أ) الحصص : (جملة ساعاتها الاسبوعية 30 ، 5 خمس ساعات ونصف)

- التعريب : ساعة واحدة
- الدراسة المسترسلة والقضايا الحضارية (بالتناوب) : ساعة واحدة اسبوعيا
- على ان تخصص خمس او ست حصص متتابعة لكل عنوان من الدراسة المسترسلة ولكل قضية من القضايا الحضارية .
- الآداب والمحفوظات : 30 ، 3 ثلاث ساعات ونصف
- الانشاء وتحليل النص : (بالتناوب) : 2 ساعتان متواليتان للتحريرو ومثلهما للإصلاح ، تؤخذ جميعها دوريا من حصص الآداب .
- المطالعة : ساعة واحدة شهريا ، تؤخذ من حصص الآداب

ب) الفروض :

- في الانشاء وتحليل النص : 6 ستة فروض حضورية في السنة
- في التعريب : 6 ستة فروض حضورية في السنة

(2) السنة الخامسة " آداب "

أ) الحصص : (جملة ساعاتها الاسبوعية 30 ، 5 خمس ساعات ونصف)

- التعريب والنقل (بالتناوب) : ساعة واحدة اسبوعيا
- الدراسة المسترسلة والقضايا الحضارية (بالتناوب) : ساعة واحدة اسبوعيا
- على ان تخصص خمس او ست حصص متتابعة لكل عنوان من الدراسة المسترسلة ، ولكل قضية من القضايا الحضارية .
- الآداب والمحفوظات : 30 ، 3 ثلاث ساعات ونصف
- الانشاء وتحليل النص (بالتناوب) : 2 ساعتان متواليتان للتحريرو ، مثلهما للإصلاح ، تؤخذ جميعها دوريا من حصص الآداب
- المطالعة : ساعة واحدة شهريا ، تؤخذ من حصص الآداب

ب) الفروض :

- في الانشاء وتحليل النص : 6 ستة فروض حضورية في السنة
- في التعريب والنقل : 6 ستة فروض حضورية في السنة

(3) السنة السادسة " آداب "

أ) الحصص : (جملة ساعاتها الاسبوعية خمس ساعات ونصف 30 ، 5 س)

- التعريب والنقل (بالتناوب) : ساعة واحدة اسبوعيا
- الدراسة المسترسلة والقضايا الحضارية (بالتناوب) : ساعة واحدة اسبوعيا ،
- على ان تخصص خمس او ست حصص متتابعة لكل عنوان من الدراسة المسترسلة ، ولكل قضية من القضايا الحضارية .

- الآداب والمحفوظات : 30 ، 3 ثلاث ساعات ونصف
- الانشاء وتحليل النص (بالتناوب) : 2 ساعتان متواليتان للتحريرو ،

ومثلهما للإصلاح ، تؤخذ جميعها دوريا من حصص الارب .
- المطالعة : ساعة واحدة شهريا ، تؤخذ من حصص الارب

(ب) الفروض :

- في الانشاء وتحليل النص : 6 ستة فروض حضورية في السنة
- في التعريب والنقل : = = = = =

(4) السنة السابعة " آداب "

(أ) الحصص : (وجملة ساعاتها الاسبوعية اربع س 4)

- الارب والمحفوظات : س 4 اربع ساعات

- القضايا الحضارية : ساعة واحدة اسبوعيا طيلة السداسي الثاني تؤخذ من حصص الارب .

- الانشاء وتحليل النص : (بالتناوب) س 2 ساعتان متواليتان للتحريير ،

ومثلهما للإصلاح ، تؤخذ جميعها دوريا من حصص الارب .

- المطالعة : ساعة واحدة شهريا ، تؤخذ من حصص الارب

(ب) ينجز غرض المراقبة السادس في نفس ظروف امتحان البكالوريا (3 ساعات للانجاز)

III التعليم الثانوي الطويل " شعبة الرياضيات والعلوم ، الرياضيات والتقنية "

(1) السنة الرابعة " رياضيات وعلوم ، رياضيات وتقنية "

(أ) الحصص : (وجملة ساعاتها الاسبوعية 3 ساعات)

- الدراسة المسترسلة والقضايا الحضارية (بالتناوب) : 1 ساعة واحدة اسبوعيا على ان

تخصص حصص متتابعة لكل عنوان من الدراسة المسترسلة ومن القضايا الحضارية

- الارب والمحفوظات : 2 س ساعتان

- الانشاء وتحليل النص (بالتناوب) 2 س ساعتان متواليتان للتحريير ، وساعة

واحدة للإصلاح تؤخذ من حصص الارب .

(ب) الفروض : في الانشاء وتحليل النص ، ستة فروض في السنة

(2) السنة الخامسة " رياضيات وعلوم ، رياضيات وتقنية "

(أ) الحصص : (وجملة ساعاتها الاسبوعية 3 ثلاث ساعات)

- الدراسة المسترسلة والقضايا الحضارية (بالتناوب) : 1 س ساعة واحدة اسبوعيا

على ان تخصص حصص متتابعة لكل عنوان من الدراسة ومن القضايا الحضارية .

- الارب والمحفوظات : 2 س ساعتان

- الانشاء وتحليل النص (بالتناوب) : 2 س ساعتان متواليتان للتحريير

وساعة واحدة للإصلاح ، تؤخذ جميعها من حصص الارب

(ب) الفروض : في الانشاء وتحليل النص ستة فروض حضورية في السنة

- أ) الحصص : (وجملتها ساعاتها الاسبوعية 3 ساعات)
- الدراسة المسترسلة والقضايا الحضارية (بالتناوب : 1 ساعة واحدة اسبوعيا ،
 - على ان تخصص حصص متتابعة لكل عنوان من الدراسة ومن القضايا الحضارية
 - الارب والمحفوظات : 2 ساعات
 - الانشاء وتحليل النص (بالتناوب) : 2 ساعات متواليتان للتحريير وساعة واحدة للاصلاح تؤخذ جميعها من حصص الارب .
- ب) الفروض : في الانشاء وتحليل النص ستة فروض حضورية في السنة

III التعليم الثانوي التقني الاقتصادي والمهني

* شعبة التقنية الاقتصادية للكتابية

1 (السنة الرابعة)

- أ) الحصص : (وجملتها ساعاتها الاسبوعية 5 ساعات)
- التعريب : ساعة واحدة اسبوعيا
 - الارب والمحفوظات : 4 ساعات
 - الانشاء وتحليل النص (بالتناوب) : ساعتان متواليتان شهريا للانجاز ، وساعة واحدة للاصلاح ، تؤخذ جميعها دوريا من حصص الارب .
- ب) الفروض : - في الانشاء وتحليل النص ، ستة فروض سنويا .
- في التعريب ، ستة فروض سنويا .

2 (السنة الخامسة)

- أ) الحصص : (وجملتها ساعاتها الاسبوعية 4 ساعات)
- التعريب والنقل : ساعة واحدة اسبوعيا
 - الارب والمحفوظات : 3 ساعات
 - الانشاء وتحليل النص (بالتناوب) : ساعتان متواليتان للانجاز وساعة واحدة للاصلاح ، تؤخذ جميعها دوريا من حصص الارب
- ب) الفروض :
- في الانشاء وتحليل النص ، ستة فروض سنويا
 - التعريب والنقل ستة فروض سنويا

3) السنة السادسة

أ) الحصص : (وجملة ساعاتها الاسبوعية 4 اربع ساعات)

- الادب والمحفوظات : 2 ساعتان
- دراسة النص : 1 ساعة واحدة للانجاز ، واخرى للاصلاح ، تؤخذان دوريا من حصص الادب .

ب) الفروض : في دراسة النص ، ستة فروض سنويا

ملاحظة : ينجز الفرض السادس في نفس ظروف امتحان شهادة التقني (3 ساعات للانجاز)

شعبة التقنية الاقتصادية للمحاسبين

1) السنة الرابعة

أ) الحصص : (وجملة ساعاتها الاسبوعية 3 ثلاث ساعات)

- ادب ومحفوظات : 3 ساعات
- دراسة النص : 1 ساعة واحدة للانجاز واخرى للاصلاح ، تؤخذان دوريا من حصص الادب .

ب) الفروض : في دراسة النص ، ستة فروض سنويا

2) السنة الخامسة

أ) الحصص : (وجملة ساعاتها الاسبوعية 3 ثلاث ساعات)

- ادب ومحفوظات : 3 ساعات
- دراسة النص : 1 ساعة واحدة للانجاز واخرى للاصلاح ، تؤخذان دوريا من حصص الادب .

ب) الفروض : في دراسة النص ، ستة فروض سنويا

3) السنة السادسة

أ) الحصص : (وجملة ساعاتها الاسبوعية 3 ثلاث ساعات)

- ادب ومحفوظات : 3 ساعات
- دراسة النص : 1 ساعة واحدة للانجاز واخرى للاصلاح ، تؤخذان دوريا من حصص الادب .

ب) الفروض : في دراسة النص ، ستة فروض سنويا

شعبة التقنية الصناعية (جميع الاختصاصات)

1) السنة الرابعة (تقني صناعي)

- أ) الحصص : (وجملة ساعاتها الاسبوعية 3 س ثلاث ساعات)
- الادب والمحفوظات : 3 ساعات
 - دراسة النص : 1 ساعة واحدة للانجاز ، واخرى للاصلاح ، تؤخذان دوريا من حصص الادب .
- ب) الفروض : في دراسة النص ستة فروض سنويا

2) السنة الخامسة (تقني صناعي)

- أ) الحصص : (وجملة ساعاتها الاسبوعية 2 ساعتان)
- الادب والمحفوظات : 2 ساعتان
 - دراسة النص : 4 ساعة واحدة للانجاز واخرى للاصلاح ، تؤخذان دوريا من حصص الادب .
- ب) الفروض : في دراسة النص ، ستة فروض سنويا

3) السنة السادسة (تقني صناعي)

- أ) الحصص : (وجملة ساعاتها الاسبوعية 2 ساعتان)
- الادب والمحفوظات : 2 ساعتان
 - دراسة النص : 1 ساعة واحدة للانجاز ، واخرى للاصلاح تؤخذان دوريا من حصص الادب .
- ب) الفروض : في دراسة النص ، ستة فروض سنويا
- (ينجز الفرض السادس في نفس ظروف امتحان شهادة التقني)

التعليم الثانوي المهني (جميع الاختصاصات)

- أ) الحصص : (وجملة ساعاتها الاسبوعية 4 ساعات)
- 1) السنة الاولى المهني (مهني)
 - النصوص والمحفوظات واللفظة : 4 اربع ساعات
 - دراسة النص : 1 ساعة واحدة للانجاز وساعة اخرى للاصلاح ، تؤخذان مرة كل شهر ، من حصص النصوص
- ب) الفروض : في دراسة النص ثمانية فروض سنويا

(2) السنة الثانية (مهني)

أ) الحصص : (وجملتها ساعاتها الاسبوعية 3 ساعات)

- النصوص والمحفوظات واللغة : 3 ساعات
- دراسة النصوص : 1 ساعة واحدة للانجاز وساعة اخرى للاصلاح ، تؤخذان مرة كل شهر من حصص النصوص

ب) الفروض : في دراسة النصوص ، ثمانية فروض سنويا

(3) السنة الثالثة (مهني)

أ) الحصص (وجملتها ساعاتها الاسبوعية 2 ساعتان)

- النصوص والمحفوظات : 2 ساعتان
- دراسة النصوص : 1 ساعة واحدة للانجاز وساعة اخرى للاصلاح ، تؤخذان مرة كل شهر من حصص النصوص

ب) الفروض : في دراسة النصوص ، ستة فروض سنويا .

التوجيهات الخاصة بالتدريب على التمرين الانشائي

التمرين الانشائي

السنة الاولى والثانية ثانوي :

ان هذا التمرين يتم في معناه وادريته تمرين الانشاء

* الاهداف : ويهدف هذا التمرين الى تدريب التلاميذ على :

- 1) فهم الموضوع الانشائي فهما صحيحا
- 2) تنظيم افكاره ووضيها حسب عناصر واضحة متكاملة
- تجنبه الخروج عن الموضوع
- 3) التحرير السليم بتعميد هم على :

- أ - التمييز بين اقسام التحرير ، المقدمة ، الجوهر والخاتمة
- ب - تقسيم التحرير الى فقرات
- ج - الانتباه الى موطن الربط بين الجمل وبين اجزاء التحرير
- 4) اكتساب الذوق السليم حتى تكون التراكيب جميلة
- بالاضافة الى استقامتها من حيث المعنى والمبنى .
- 5) حسن استغلال جملة من الابنية اللغوية التي وقع الوقوف عند ما في حصص شرح النصوص وفيما يلي علي سبيل الاشارة لا الحصر نماذج منها :

- لو... ل...
- لو... لما...
- لولا... ل...
- لولا... لما...
- لحولم... لما..
- لوالترجي : هذا لو... ودرت لو.. ما رأيك ...
- لو... بينما... اذا
- كنت... اذا....

عندما...
 حينما...
 كلما...
 لما...
 استعمالها في جمل تامة

لا ... ولا ... (استعمالهما نفيًا ونهيا في جمل
تامة)
ما ... ولا ... (استعمالهما في جمل تامة)
ما أن ... حتى ... (استعمالها في جمل تامة)
ما كان ... حتى ... (استعمالها في جمل تامة)
لم ... حتى ... (استعمالها في جمل تامة)
لن ... حتى ... (استعمالها في جمل تامة)
ما ... إلا ... (استعمالها في جمل تامة)
لا ... إلا ... (استعمالها في جمل تامة)
ما ... غير ... (استعمالها في جمل تامة)
ما ... سوى ... (استعمالها في جمل تامة)
أما ... فـ ... (استعمالها في جمل تامة)
أما ... وأما ... (استعمالها في جمل تامة)
أما ... أو ... (استعمالها في جمل تامة)
أين كذا ... من ... (استعمالها في جمل تامة)
أنى لك أن ... وانت ... (استعمالها في جمل
تامة)

ان ... الا ...
انما ...

* الطريقة :

اختيار موضوع انشائي يكون منطابقا للتطبيق وتدريب التلاميذ على :

- فهمه
 - استخراج عناصره
 - تحرير بعض الفقرات بصفة جماعية
- وان كان الاعداد ضروريا بالنسبة الى الاستاذ فانه يحسن ان ينحصر عمل التلاميذ في مشاركتهم في القسم دون ان تحضير مسبق .
كما يجدر بالاستاذ ان يمكن تلاميذه من الاكتشاف التدريجي لكل فوائد الدرس والا يلجأ الى الامتلاء .

ملاحظة :

- (1) ينبغي ان تخصص الحصص لاعداد تأهيلية انطلاقا من مواضيع جديدة غير التي تنجز في فصول المراقبة .
- (2) ينبغي ان يراعى التدرج في في توجيه فنيات التحرير الانشائي طبقا لما جاء في توجيهات الانشاء واهدافها بالبرامج الجديدة (ص 13)
- (3) واما بالنسبة للسنة الثالثة فيقع تدريس التلاميذ على الانشاء في مستهل السنة الدراسية قبل الشروع في انجاز الفروض المقررة -
يجري العمل بنفس هذه الملاحظة الثالثة على تمرين الانشاء وتحليل النص في المرحلة الثانية من التعليم الثانوي . . . / . . .